

# CATALÒG DVD

2019



ANIMACIONS PUBLIC JOEN ..... 3

ANIMACIONS SERIAS ..... 6

ANIMACIONS LONG-METRATGES ..... 16

FICCIONS LONG-METRATGES ..... 19

DOCUMENTARIS ..... 21

# ANIMACIONS PUBLIC JOEN



## Lo Gruffalò

Animacion : 27 minutes  
Realizat per Jakob Schuh e Max Lang  
Magic Pictures - Conta'm.

Ua murguetòta que's passeja per ua husta de las escuras. Qu'encontra un reinard, un gahús e ua sèrp qui la troban plan gostosa. Au torn, que l'invitan a minjar a demoras. Mes la murguetòta, de las rusadas, que pretexta un rendetz-vos dab ... Un Gruffalò! Mes fin finau, un Gruffalò, qu'ei aquò?

ACABAT



## Lo Pichon Gruffalò

Animacion : 27 minutes  
Realizat per Johannes Weiland e Uwe Heidschötter  
Magic Pictures – Conta'm

Lo Gruffalò declarèt que cap de gruffalò avià pas lo drech de s'aventurar dins lo bòsc prigond e escur.

Una nuèch de vent e de freg, lo pichon Gruffalò ignora las defenses del paire e, corajós, sortís sense bruch dins la nèu amb l'espèr d'encontrar la Granda Meissanta Ratona. Encontra la Sèrp, lo Chòt e lo Rainal, mas de Ratona coma li an contada, pas brica. Vertat qu'existís pas... encara que...



## Una plaça sus l'escoba

Animacion : 27 minutes  
 Realizat per Max Lang, Jan Lachauer  
 Magic Pictures – Conta'm

L'istòria d'una brava bruèissa que convida una cordelada d'animals qu'es pas de creire a la jònher sus son escoba, emai lo sieu cat li faga lo morre. Quand la banda sauva la bruèissa d'un dragon feròce, ela los recompensa amb una escoba subrebèla, flama nòva, ont i aurà una plaça per cadun !



## Sénher Ram

Animacion : 27 minutes  
 Realizat per Daniel Snaddon, Jeroen Jaspaert  
 Magic Light Pictures – Conta'm.

Sénher Ram mena una vida plan tranquilla amb Dòna Rameta e lors tres ramilhons dins son ostalon d'arbre. Un matin que corrís coma cada matin, un can l'aganta e jòga amb el coma s'èra una traça de branca. Per Sénher Ram, es la debuta d'una tièra d'aventuras que lo menaràn plan luènh de l'ostal...

Causida version gascona, lengadociana, limosina.

Causida sostítols en francés



## Lo SceleRat

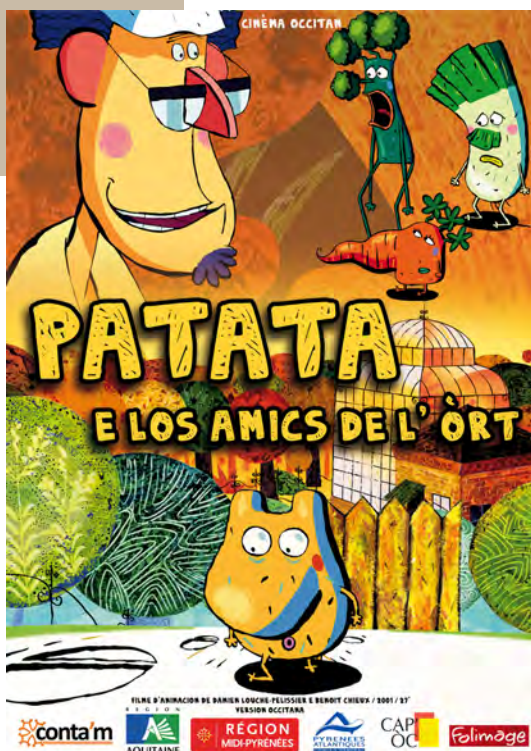
Animacion : 27 minuts  
 Realizat per Jeroen Jaspaert  
 Magic Light Pictures – Conta'm.

Malfisatz-vos del SceleRat, lo bandit pus golard del parçan! Sus son caval fidèl, pana tot çò que se manja, emai s'es pas del sieu gost, fins al jorn que rescontra qualqu'un de pus fin qu'el...

Un conte de saile e d'espasa, de bandit e de bescuèches... Pel realizator de Sénher Ram e del Gruffalò.l

Causida version gascona, lengadociana, limosina.

Causida sostítols en francés



## Patata e los amics de l'òrt

Animacion : 27 minutas  
 Realizat per Damien Louche e Benoit Chieux  
 Estudió Folimage – Conta'm

Darrèra la palissada d'un beròi casalòt, quate legumes que son estat deishats peu jardinièr qui vien d'acabar la soa cuelhuda. Patata, lo eròi d'aquesta valenta aventura ortalèra, que se'n va tà la recèrca deu jardinièr, seguit de Brocòli l'esbrofaire, Carròta la coratjosa e pòr lo pauruc. Lo monde que van descobrir de l'aute costat de la palissada n'ei pas vertaderament lo qu'esperavan...

# ANIMACIONS SERIAS



## Pepin Trespomas

Seria d'animacion : 40 x 13 minutas  
Realizat per Jacky Bretaudeau e Luc Vinciguerra  
Les Cartooneurs Associés – Conta'm

Un còp èra, un chivalièr pichon, pichonèl, que corrís lo vast mond, en companhiá de Magret, son cosinièr de fisança, e Picanhièr, lo fat del rei. Valent, plen de bontat e curios, Pepin Trespomas trobarà totjorn la solucion dels problèmas que los tres amics encontraràn.



40 episòdis disponibles en 5 DVD.



## Pepin Trespomas

Seria d'animacion : 40 x 13 minutas  
Realizat per Jacky Bretaudeau e Luc Vinciguerra  
Les Cartooneurs Associés – Conta'm

Un còp èra, un chivalièr pichon, pichonèl, que corrís lo vast mond, en companhiá de Magret, son cosinièr de fisança, e Picanhièr, lo fat del rei. Valent, plen de bontat e curiós, Pepin Trespomas trobarà totjorn la solucion dels problèmas que los tres amics encontraràn.



40 episòdis disponibles en 5 DVD.



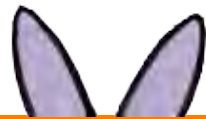
## Pepin Trespomas

Seria d'animacion : 40 x 13 minutas  
Realizat per Jacky Bretaudeau e Luc Vinciguerra  
Les Cartooneurs Associés.

Un còp èra, un chivalièr pichon, pichonèl, que corrís lo vast mond, en companhiá de Magret, son cosinièr de fisança, e Picanhièr, lo fat del rei. Valent, plen de bontat e curiós, Pepin Trespomas trobarà totjorn la solucion dels problèmas que los tres amics encontraràn.

40 episòdis disponibles en 5 DVD.





## Trotet

Partida 1 version occitana lengadociana

Seria d'animacion : 13 x 4 minutas  
Realizat per Éric Cazes et Stéphane  
Lezoray d'après los albums creats per Bénédict  
Guettier. Mediattoon, Storimages, 2 Minutes  
Conta'm.

Trotet es un asiron gris. Aluserpit, escarabilhat, es totjorn plan de biais e se sap despatolhar dins la vida. Jòga amb son amiga Lili e aimariá que Nana li faga mai de cas. Sas aventuras son de bon comprene pels pus pichons, e ne sòrt una aimabla ironia suls caprices dels mainatges que vòlon far lor sicap.

Episòdis 1 a 13.



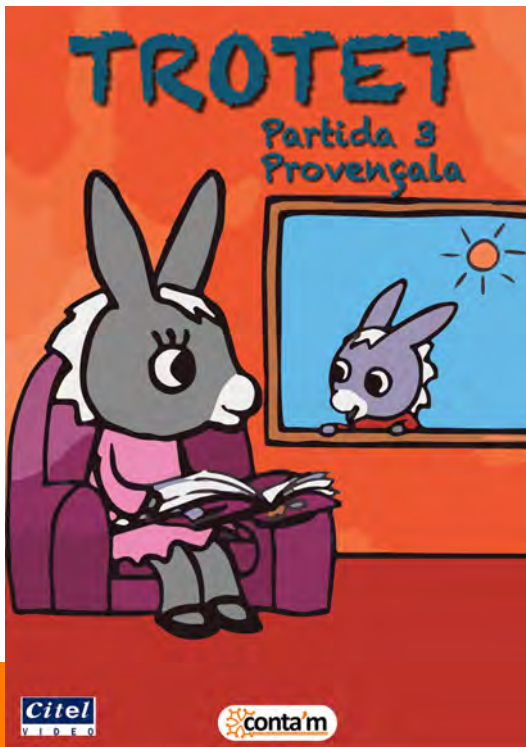
## Trotet

Partida 2 version occitana gascona

Seria d'animacion : 13 x 4 minutas  
Realizat per Éric Cazes et Stéphane  
Lezoray d'après los albums creats per Bénédict  
Guettier. Mediattoon, Storimages, 2 Minutes  
Conta'm.

Trotet qu'ei un asolet gris.  
Coquinet, entosiasta non se'n da pas de las causas e que s'ac vira dens la vita. Que s'amusa dab la soa amiga Lili e qu'aimaré Nanà qu'u remarca. Las soas aventuras que son concebudas entà facilitar la compreson deus mei petits e que difusan ua charmanta ironia suu caborrudèr deus mainats qui reïvindican la lor autonomia.

Episòdis 14 a 26.



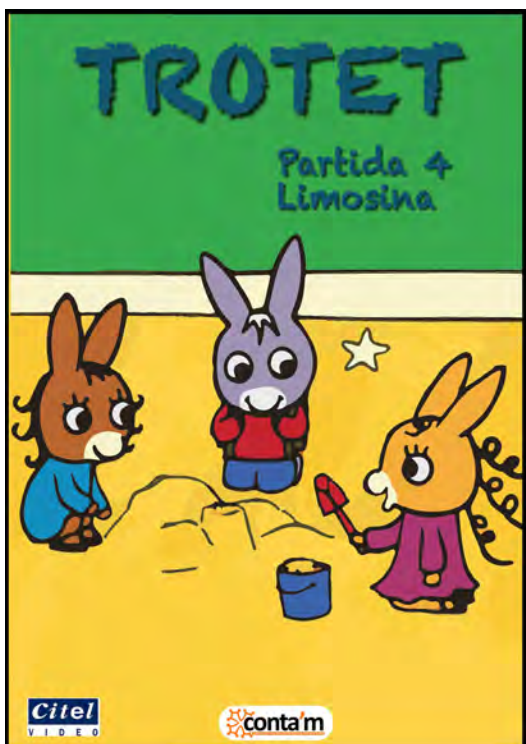
## Trotet

### Partida 3 version occitana provençala

Seria d'animacion : 13 x 4 minutas  
 Realizat per Éric Cazes et Stéphane  
 Lezoray d'après los albums creats per Bénédicte  
 Guettier. Mediatoon, Storimages, 2 Minutes,  
 Conta'm.

Trotet es un pichon ai gris. Coquin, estrambordat, vei sempre lo bòn costat dei causas e se despatolha dins la vida. Jòga ambé son amiga Lili e aimariá que Nanà s'avise d'eu. Seis aventuras son concepudas per facilitar la compreson dei mai pichons e difuson una gènta ironia sus lei testardariás deis enfants que revindican son autonomia.

Episòdis 27 a 39.



## Trotet

### Partida 4 version occitana limosina

Seria d'animacion : 13 x 3 minutas  
 Realizat per Éric Cazes et Stéphane  
 Lezoray d'après los albums creats per Bénédicte  
 Guettier. Mediatoon, Storimages, 2 Minutes,  
 Conta'm.

Trotet es un pitit ase gris. Escarrabilhat e plen d'estrambòrd, vei totjorn lo bon costat de la vita e se'n tira a chasque còp. Juga coma son amija Lili e aimariá que Nanà l'avisesse. Sas aventuras, conçaubudas per rendre aisada la compreson daus mainatges, mandan una espiada gènta e risoliera sus los entestaments daus dròlles que revendican lor autonomia.

Episòdis 40 a 52.



## Mini-Lop

Seria d'animacion : 24 x 7 minutas

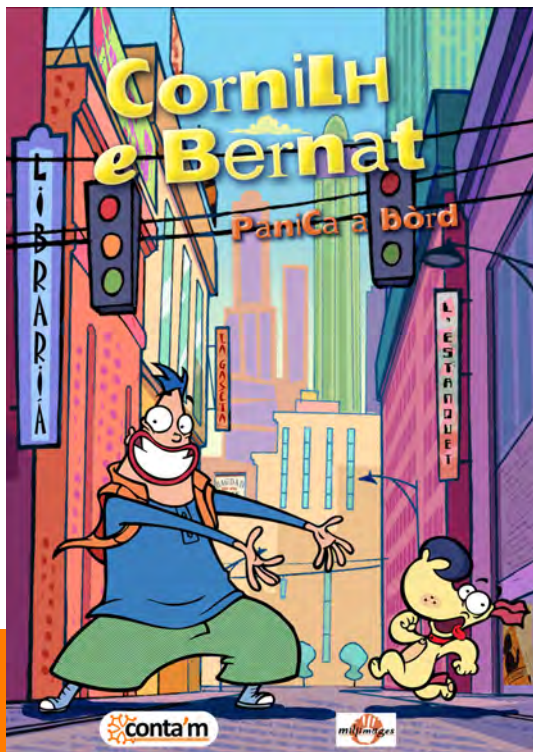
Realizat per : Philippe Matter e Frédéric Mège  
Genao Productions / FTV / Hachette Jeunesse  
Conta'm

Seguissètz las aventuras de Mini-Lop, lo lobaton gausa-tot, qu'es pas empesat del cap mas sonque de la nifla. E que n'es fièr !

Aquel pichon eròi pintoresc, fissaire e afrontat, nos pertòca a cada còp. Amb el, pas de temps per se languir, li agrada mai que tot de far de galejadas e de peguesas amb los amics, que d'amics, n'a ! Avança dins un mitan familial que reconfòrta. Aicí se tracta dels tèmes etèrnes de l'enfància, amb amistança e esperit, çò que balha al nòstre eròi una polida gràcia, de jovença... e son debolic !

24 episòdis disponibles en 2 DVD.



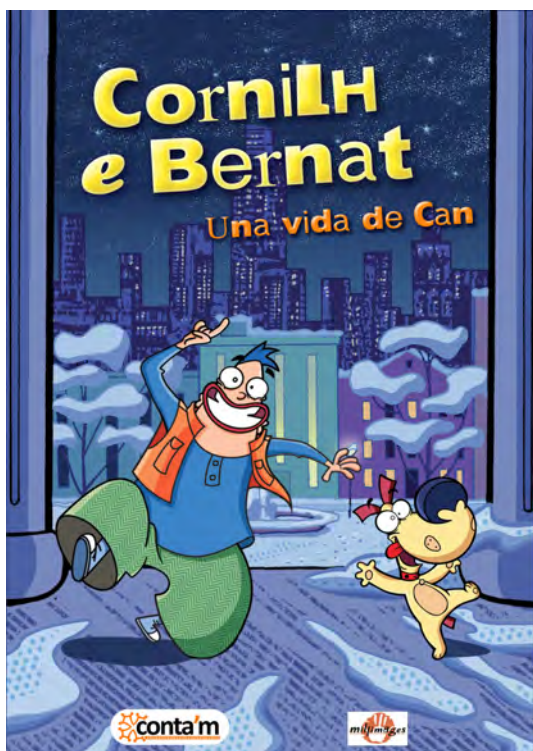


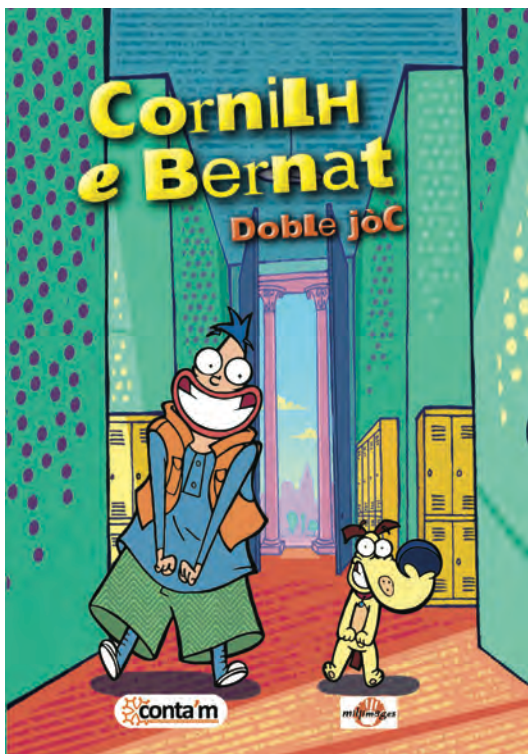
## Cornilh e Bernat

Seria d'animacion : 52x13 minutas  
Realizat per Albert Pereira Alzaro  
Millimages – Conta'm

Cornilh qu'ei un can excepcional. Que sap parlar, léger de diagonau, e quitament que soluciona problèmas matematics deus complicats. Mes dinc adara, Cornilh n'a pas jamei desvelat lo son capatge per paur de devièner un cobai sientific. Quan los sons mèstes qu'enplegan un guarda-can, la vita tranquilla e doceta de Cornilh que cabussa, Bernat qu'a trobat lo son secret.

52 episòdis disponibles en 6 DVD.





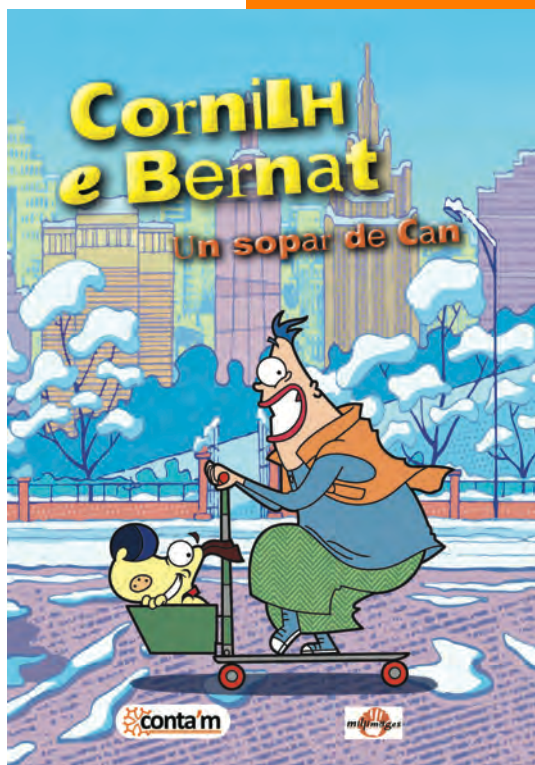
## Cornilh e Bernat

Seria d'animacion : 52×13 minutas  
 Realizat per Albert Pereira Alzaro  
 Millimages – Conta'm

Cornilh qu'ei un can excepcional. Que sap parlar, léger de diagonau, e quitament que soluciona problèmas matematics deus complicats. Mes dinc adara, Cornilh n'a pas jamei desvelat lo son capatge per paur de devièner un cobai sientific. Quan los sons mèstes qu'enplegan un guarda-can, la vita tranquilla e doceta de Cornilh que cabussa, Bernat qu'a trobat lo son secret.

52 epìsòdis disponibles en 6 DVD.

- **Doble jòc** **volume 3**
- **Un soup de Can** **volume 4**





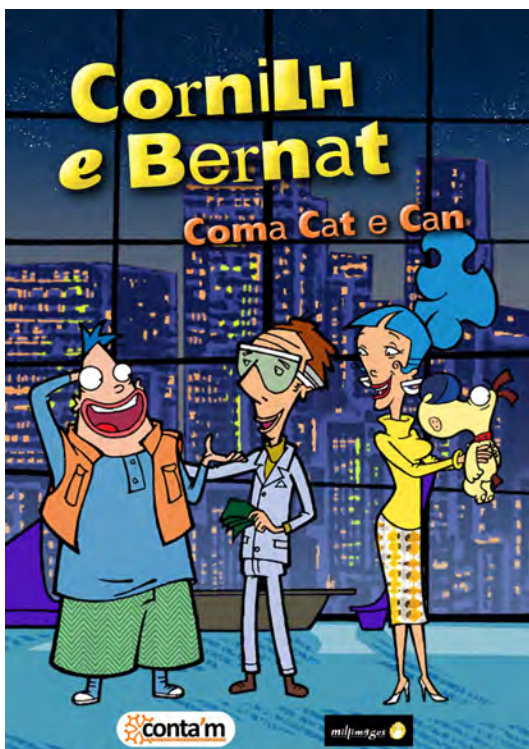
## Cornilh e Bernat

Seria d'animacion : 52x13 minutas  
Realizat per Albert Pereira Alzaro  
Millimages- Conta'm

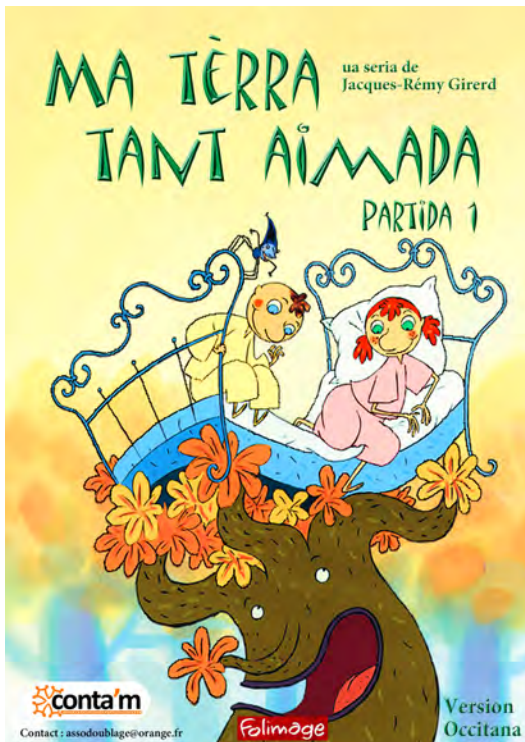
Cornilh qu'ei un can excepcional. Que sap parlar, léger de diagonau, e quitament que soluciona problèmas matematics deus complicats. Mes dinc adara, Cornilh n'a pas jamei desvelat lo son capatge per paur de devièner un cobai sientific. Quan los sons mèstes qu'enplegan un guarda-can, la vita tranquilla e doceta de Cornilh que cabussa, Bernat qu'a trobat lo son secret.

52 episòdis disponibles en 6 DVD.

- **L'àngel gardian**      **volume 5**
- **Coma Cat e Can**      **volume 6**



millimages 



## Ma tèrra tant aimada

Seria d'animacion : 26 x 5 minutas  
 Realizat per Jacques-Rémy Girerd  
 Studio Folimage - Conta'm

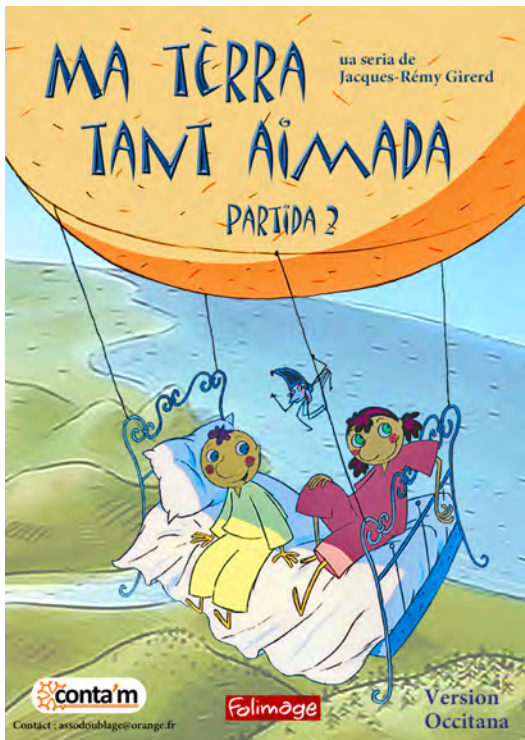
Los tèmas transversaus qu'abordan la biodiversitat, la demografia e la plaça de l'òmi suu planet, los grans cicles, l'evolucion e los fenomèns d'acceleracion. La seria que tracta deus demieis, deus elements, de las energias, deus equilibris naturaus, deus eco-sistèmas. Que familiariza lo public joen a nocions com l'observacion, las traças...

L'objectiu qu'ei de har descobrir, har comprèner, aprèner d'espiar, aquesir gestòts de proteccion e lo respècte de l'entorn.

los autors que hasón la causida d'emplegar mots simples entà explicar, peu biaish d'imatges concrèts, fenomèns a còps complicats mes essenciaus entà conèisher lo foncionament de la vita.

26 episòdis disponibles en 2 DVD.

Caraoqué 27 cançons.



**Folimage**

## ANIMACIONS LONG-METRATGES



### Kerity, l'ostal dels contes

Animacion : 80 minutas  
Realizat per Dominique Montféry  
Lanterne Magique – Conta'm

Natanaël qu'aurà benlèu 7 ans, mes non sap tostemps pas léger... Quan la tanta Alienor lo lega la soa bibliotèca qui contien un milierat de libes, Natanael qu'ei hòrt decebut! Totun, cadun d'aquestes contes que liurarà un secret meravilhós! A nueit caduda los eròis petits, la deliciosa Alicia, la maishanta hada carabòssa, lo tarrible capitani cròc, que sorteishen deus libes.

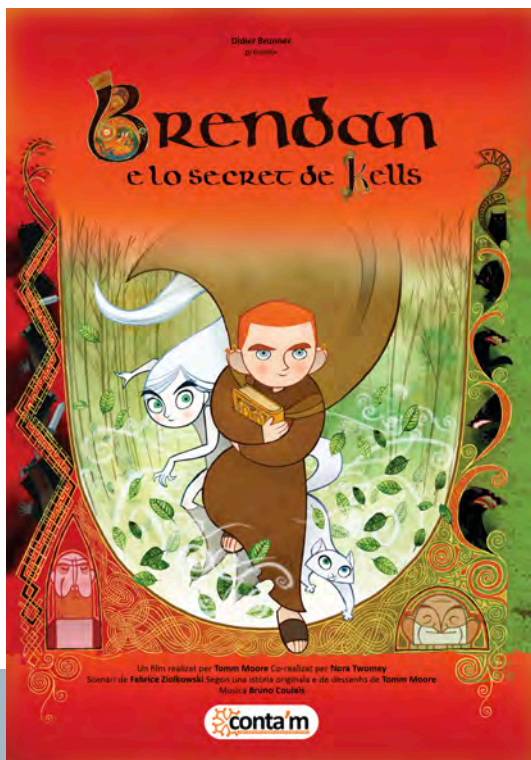


### Lo Jorn de las Gralhas

Animacion : 96 minutas  
Realizat per Jean-Christophe Dessaint  
Finalement – Conta'm

Lo hilh Corge que viu au còr de la husta, educat peu son pair, colòs tiranic qui'i regna en mèste e lo defen de'n sortir. Ignorar tot de la societat deus òmis, lo mainat que viu en sauvatge, dab com sols amics los hantaumas placides qui hantan la husta. Un jorn, que deverà anar tau vilatge vesin e qu'i harà l'encontre de la joena Manon...





## Brendan e lo secret de Kells

Animacion : 75 minutas  
 Realizat per Tomm Moore  
 Les Armateurs – Conta'm

Sèm en Irlanda al sègle IX, a l'abadiá fortificada de Kells, ont demòra Brendan, un jove monge de dotze ans. Lo Fraire Aidan es un mèstre enluminaire famós e "gardian" d'un libre d'enluminuras fabulós mas qu'es pas acabat, e quora lo dròlle l'encontra, lo va lançar dins d'aventuras fantasticas.

Aquò's per acabar lo libre que Brendan sortís de l'abadiá pel primièr còp, e braveja sa quita paura per dintrar dins lo bòsc encantat ont se rescondon de creaturas miticas e dangeirosas totjorn a l'espèra. Es aquí qu'encontra Aisling, la jove dròlla lop que lo va ajudar per tot son camin.



## Ernèst e Celestina

Animacion : 76 minutas  
 Realizat per Benjamin Renner, Stéphane Aubier, Vincent Patar  
 Les Armateurs – Studiocanal – Conta'm

Dens lo monde convencionau deus ors, ligà's d'amistat dab ua murgueta ne's hè pas. Totun, Ernest, Orsàs marginau, palhassa e musician, que va arcuelher a son la petita Celestina, ua orfanina qui a huejut lo monde sosterran deus arroganhaires. Aqueths dus solitaris que's van sustièner e se reconfortar, e honhar l'òrdi establit.



## La Granda Corsa Al Formatge

Animation : 78 minutas

Realizat per Rasmus A. Sivertsen

QVISTEN – LITTLE KMBO - CONTA'M

Solan vòl participar a la granda corsa al formatge que va far s'opausar lo sieu vilatge al vilatge vesin, atal farà veire a totes qu'es un vertadièr campion. Va quitament duscas a pariar en secrèt l'ostal ont viu amb Feodòr lo genièc inventor e Ludvig l'Eriç crentós. Solan e sos amics descobriràn lèu qu' un tropèl d'obstacles e d'adversaris bèls los espèran dins aquela aventura ! Per ganhar la corsa e salvar l'ostal, desfisaràn montanhas, lacs gelats e embauces amb un formatge gigant.

Causida sostítols en francés



## Lo Gran Maishant Renard

Animation : 79 minutas

Realizat per Benjamin Renner e Patrick Imbert

FOLIVARI – PANIQUE ! – STUDIOCANAL

CONTA'M

Los que creson que lo campèstre es un luòc suaud e tranquil s'enganan, s'i tròban d'animals especialament descabestrats, un Rainal que se crei una pola, un Lapinque fa la cigònha e un Guit que vòl remplaçar l'Ome Nadal. Se volètz prene de vacances, podètz passatz camin...

Causida sostítols en francés

## FICCIONS LONG-METRATGES



### Lo Hussard sus lo teit

Ficcion : 135 minutes  
Realizat per Jean-Paul Rappeneau  
Hachette Première et Cie – France 2 Cinéma  
– Centre Européen Cinématographique  
Rhône-Alpes – Lagardère Studios

Estiu de 1832. Angelo, joen carbonari, que huei los agents autrians, galopant shens cès ni pausa capvath ua Provença decimada peu colerà. Invulnerable e blos, que hè rampèu a tots los dangèrs, qu'ajuda las victimis, en tot préner lo temps d'aimar ad escurs Paulina de Thérus, hemna de las joenas, atrevida en cèrcas d'un marit misterios, dejà mort, dilhèu...



### Paddington

Ficcion : 95 minutas  
Realizat per Paul King  
Studiocanal – TF1 Films Production

Paddington conta l'istòria d'un orset peruvian frescamentdebarcat a Londres, en cèrca d'un fogal e d'une melhora vida. S'entraja lèu que la vida de sos sòmis es pas tan avenenta coma o cresiá. Per astre, encontra la familha Brown, e pichòt a pichòt n'en ven un membre complètament.

Causida sostítols en francés





## Heidi

Ficcion : 110 minutas  
Realizat per Alain Gsponer  
Studiocanal – Conta'm

Heidi, una jove orfanèla, s'en va viure a l'ostal de son paire-grand dins los Alps soïsses. S'en primièr es espaurugada pel vièlh solitari, lèu se met a l'aimar, e amb son novèl amic Peter, descobrís cossí polits son los alpatges. Mas la tanta de Heidi, qu'estima qu'aquela educacion es pas coma se deu, lòga la drolleta dins una familha rica de la vila. Se pòt que Heidi endure aquela vida, luènh de la montanha e del paire-grand ?

Causida sostítols en francés

## Terminator 2, Lo Jutjament Darrèr

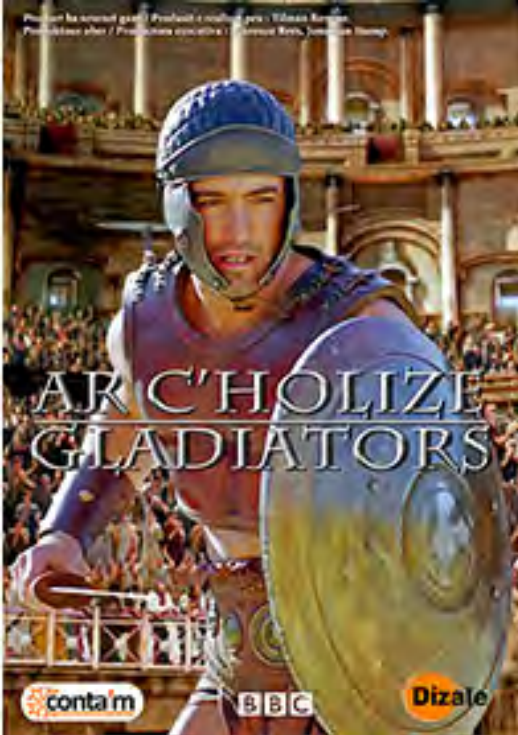
Ficcion : 133 minutas  
Realizat per James Cameron  
Studiocanal – Conta'm

ARNOLD SCHWARZENEGGER torna prene lo pus mitic de sos ròtles, aquèl d'un super-cyborg vengut de l'avenidor, dins la mai famosa de totas las seguidas. Dètz ans son passats dempuèi los eveniments de Terminator. Lo calvari de Sarah Connor fa pas que començar. Trigossa per aparar son enfant John, menaire a venir de la resisténcia dels òmes contra las maquinas, contra un terminator nòu, mandat al passat per suprimir John Connor, del temps qu'es encara mainatge. Mas Sarah e John son pas totes sols per ténèr cap an'aquela menaça espaventosa. La resisténcia s'es organizada per lor mandar un associat, un guèrrer dempuèi l'avenidor, encargat de protegir John a tot pèdre. La batèsta per l'avenidor es dubèrta...

Causida sostítols en francés



## DOCUMENTARIS

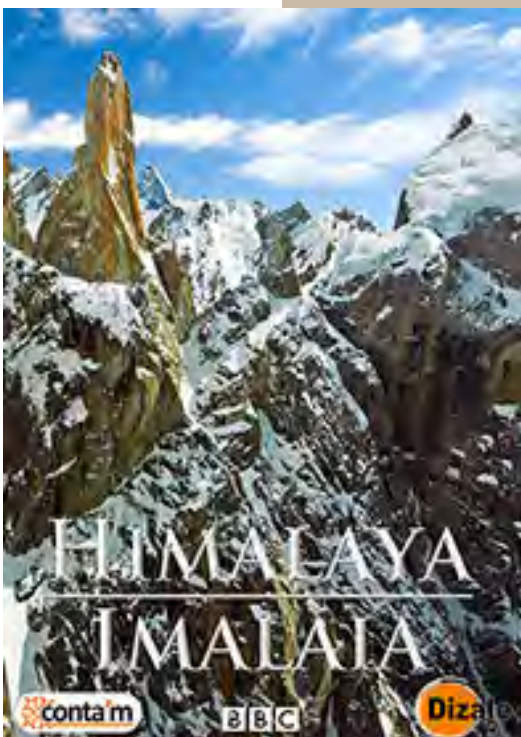


### Gladiators

Documentari : 50 minutas  
Realizat per Tilman Remme  
BBC – CONTA'M

Lo Britanic Tilman Remme que nos mia dens la Roma imperiau on los jòcs deu circ que prenen ua plaça primordiala. Aqueste documentari-ficcion que relata l'istòria vertadèra de la vita de Verus, presonèr de guèrra, miat a Roma com esclau. Entà escapar au son hat, Verus que s'escad a se har seleccionar com gladiator.

Causida sostítols en occitan



### Imalàia

Documentari : 50 minutas  
Realizat per Mark Fletcher  
BBC – CONTA'M

La serrada de l'Imalàia que s'estira sus quasi 2800 quilomètres capvath de l'Asia, ua formidabla murralha de ròca e de glaç qui culmina a còps a mei de 8000 mètres d'altitud. Mes a despieit de las aparéncias, l'imalàia n'ei pas un lòc inespitalier e shens vita, au contrari. Monards, leopards de nèu, sèrps o enqüera aranhas, que son los poblants d'aquestas montanhas estonantas on abunda la vita.

Causida sostítols en occitan

Contacte

[contact@contam.fr](mailto:contact@contam.fr)

tel : 06 30 63 96 40

Conta'm  
BP 23  
64800 Nay

Mentions Legales

Sedença socialu

Conta'm  
Maison comuna de Nay  
13 plaça de la Republica  
BP 23  
64800 NAY